

习近平就阿尔及利亚发生严重军机坠毁事故向阿尔及利亚总统布特弗利卡致慰问电

李克强向阿尔及利亚总理乌叶海亚致慰问电

新华社北京4月12日电 国家主席习近平4月12日就阿尔及利亚军机坠毁事故向阿尔及利亚总统布特弗利卡致慰问电。

习近平在慰问电中表示，惊悉贵国一架军机不幸坠毁，造成重大人员伤亡。我谨代表中国政府和中国人民，并以我个人的名义，对遇难者表示沉痛的哀悼，向伤者和遇难者家属表示深切的同情和诚挚的慰问。

同日，国务院总理李克强也就此向阿尔及利亚总理乌叶海亚致慰问电。

《习近平谈治国理政》第二卷多语种图书在伦敦全球首发

新华社伦敦4月11日电 由中国国务院新闻办公室、中国外文局、中国驻英国大使馆主办的《习近平谈治国理政》第二卷多语种图书首发式11日在英国伦敦隆重举行。

英国约克公爵安德鲁王子，中宣部副部长、国务院新闻办公室主任蒋建国等一同为新书揭幕。西班牙前首相费利佩·冈萨雷斯、意大利前总理马里奥·蒙蒂，中英两国及有关国家政界、商界、学界、新闻界人士和来自14个国家和地区的国际知名出版发行机构代表共300多人出席首发式。

安德鲁说，中国与英国是两个大国，双方在人文交流、创新、商业、推进全球化领域都存在合作空间，双方不仅需要合作得好，更需要合作紧密。

■ 人民日报评论员

让世界变得和平安宁，让生活变得幸福美好，是人类的共同愿望。

“我希望，各国人民同心协力、携手前行，努力构建人类命运共同体，共创和平、安宁、繁荣、开放、美丽的亚洲和世界。”在博鳌亚洲论坛开幕式上，习近平主席发表主旨演讲，立足实现人类美好梦想，着眼增进人类福祉，明确提出共创亚洲和世界美好未来的中国方案，充分体现了大国领袖的天下情怀和历史担当，为亚洲和世界和平发展指明了方向、注入了信心、凝聚了力量。

“面对复杂变化的世界，人类社会向何处去？亚洲前途在哪里？”习近平主席在主旨演讲中提出的“时代之问”，深刻揭示了在不稳定不确定因素依然很多、逆全球化趋势不断涌现的情势下，人类面临的重大抉择和挑

这次《习近平谈治国理政》第二卷多语种图书首发式在伦敦举行是一个里程碑，这部著作“给更多人带来启发，让他们了解中国在想什么，往何处去”，期待看到更多卷的出版。安德鲁表示，希望更多人能亲自去中国看看，“我本人也愿意用一生去了解中国”。

蒋建国表示，《习近平谈治国理政》集中反映习近平新时代中国特色社会主义思想的发展脉络和丰富内涵，相信英国和国际各界朋友通过阅读这部著作，可以更全面地理解习近平新时代中国特色社会主义思想是植根于人文沃土、立足于人民立场、着眼于人类未来的思想，更深入地了解中国共产党是一个为人民谋幸福、为民族谋复兴、为世界谋大同的政党。今

年是中国改革开放40周年，新时代的中国将全面推进更有质量的发展、更富活力的创新、更加深入的改革和更高水平的开放，继续坚持与世界各国分享机会和利益、实现合作共赢。

中国驻英国大使刘晓明表示，在伦敦举办此次首发式，对促进东西方思想对话、文化交流、文明互鉴具有重要意义。希望中英双方以此为契机，进一步加强人文交流和文明互鉴，努力将两国关系打造成为大国之间相互尊重、平等互信、合作共赢的典范。

英国社会科学院院士马丁·阿尔布劳说，《习近平谈治国理政》第二卷内容体现了习近平治国理政思想的新发展，记录了实现中华民族伟大复兴这一中国梦的愿望和方向。“这不是一本仅供

中国读者阅读的书，而是所有人都应该阅读的，关乎人类和全球未来的书。”

中央党校学术委员会主任、国家创新与发展战略研究会会长郑必坚表示，《习近平谈治国理政》贯穿着习近平总书记的两个梦想，一个是在和平发展道路上实现中华民族伟大复兴的中国梦，一个是中国和世界人民共商共建人类命运共同体的“世界梦”，两者的共通点是都致力于求和平、谋发展、求合作、谋共赢。

意大利前总理蒙蒂说，这本书充分展示了中国最高领导人的治国理念和全球视野，对全世界读者都具有借鉴意义。这本书也有助于消除外界对中国崛起的误解和偏见。

西班牙前首相冈萨雷斯表示，通过《习近平谈治国理政》可以了解中国

在全球化和构建人类命运共同体方面扮演的至关重要角色，对欧洲国家如何处理彼此之间的关系、如何参与和推进全球化进程、如何构建与中国的合作关系，都具有重要意义。

首发式上，蒋建国向安德鲁赠送了《习近平谈治国理政》第一卷和第二卷英文版图书。

《习近平谈治国理政》第二卷由中共中央宣传部（国务院新闻办公室）会同中共中央文献研究室、中国外文局共同编辑，收录了习近平总书记在2014年8月18日至2017年9月29日期间的讲话、谈话、演讲、批示、贺电等99篇。此次英国首发式面向全球读者推出《习近平谈治国理政》第二卷中文繁体、英、法、西、德、俄、日、阿、葡文等9个文版。

一以贯之全面从严治党

■ 人民日报评论员

违规必究，违纪必查，违法必惩，全面从严治党永远在路上。12日，孙政才受贿案一审在天津市第一中级人民法院依法公开开庭审理。这一案件的依法审理，再次彰显了以习近平同志为核心的党中央全面从严治党的坚定决心和鲜明态度，充分体现了依纪依法惩治腐败的无畏气概和坚强意志。

回顾孙政才一案的查处，从中央巡视组和中央纪委、政法机关掌握有关线索和证据，到中央决定将孙政才调离重庆市委书记岗位，由中央纪委对其进行纪律审查、开展组织谈话、立案审查，再到中共中央决定给予孙政才开除党籍、开除公职处分，将其涉嫌犯罪问题及线索移送司法机关依法审理，再到一审依法公开开庭审理，每一个环节都坚持依纪依法处理，也再次向外界传递出一个鲜明的信号：党纪国法面前绝不存在特殊党员。

党的十八大以来，我们以坚定决心、顽强意志、空前力度全面从严治党，赢得了党风政风的显著好转，受到人民群众的衷心拥护。然而也要清醒看到，受国际国内环境各种因素的影响，我们党面临的执政环境仍然是复杂的，党内存在的思想不纯、组织不纯、作风不纯等突出问题是尚未得到根本解决。孙政才作为党的高级领导干部，党的六项纪律、中央八项规定条条违反，“四个意识”个个违背，不仅严重违反政治纪律和政治规矩，更贪赃枉法，大肆收受贿赂，成为甘于被“围猎”的对象。孙政才案的查处充分证明，党中央关于反腐败斗争形势依然严峻复杂的判断是完全正确的，全面从严治党依然任重道远，必须一以贯之，坚定不移。

全面从严治党，必须坚持思想建党和制度治党相统一、坚持抓“关键少数”和管“绝大多数”相统一。必须坚持从中央政治局常委会、中央政治局、中央委员会做起，从高级干部严起，加强和规范党内政治生活，净化政治生态；必须以加强和完善反腐败立法和国家监察体系为契机，不断强化不敢腐的震慑，扎牢不能腐的笼子，增强不想腐的自觉，党风廉政建设和反腐败斗争才不会半途而废，铁的纪律才会转化为党员干部的自觉遵循。

在中国特色社会主义新时代，完成伟大事业必须靠党的领导，党一定要有新气象新作为”。以永远在路上的执着把全面从严治党引向深入，开创全面从严治党新局面，在新的、更高的起点上营造风清气正的良好政治生态，我们有信心也有能力将我们的党建设成始终走在时代前列、人民衷心拥护、勇于自我革命、经得起各种风浪考验、朝气蓬勃的马克思主义执政党，为决胜全面建成小康社会、全面建设社会主义现代化国家提供坚强保证。

（新华社北京4月12日电）

第十八届中央政治局原委员、重庆市委原书记孙政才受贿案一审开庭

新华社天津4月12日电 12日，天津市第一中级人民法院一审公开开庭审理了第十八届中央政治局原委员、重庆市委原书记孙政才受贿一案。

天津市人民检察院第一分院起诉指控：2002年至2017年，被告人孙政才利用担任北京市顺义区委书记、北京市委常委、市委秘书长、农业部部长、吉林省委副书记、中央政治局委员、重庆市委书记等职务上的便利，为有关单位和个人在工程承揽、企业经营、职务调整等事项上提供帮助，单独或者伙同特定关系人非法收受他人给予的财物，共计折合人民币1.7亿余元。

庭审中，公诉机关出示了相关证据，被告人孙政才及其辩护人进行了质证，控辩双方对出庭作证的两名证人进行了交叉询问，在法庭的主持下充分发表了意见。孙政才进行了最后陈述，表示自己受到法律的庄严审判，是咎由自取，罪有应得，自己心服口服，真诚地认罪、悔罪，真诚地服从法院判决。

人大代表、政协委员、新闻记者及各界群众130余人旁听了庭审。庭审结束后法庭宣布休庭，择期宣判。

中国人英语能力等级将有国家“标尺”

新华社北京4月12日电（记者胡浩）记者12日从教育部考试中心了解到，面向我国英语学习者的首个英语能力测评标准《中国英语能力等级量表》由教育部、国家语言文字工作委员会正式发布，将作为国家语委语言文字规范自2018年6月1日正式实施。

《中国英语能力等级量表》依据我国英语学习者的能力实证数据，同时充分考虑各学段的需求，将学习者的英语能力从低到高划分为“基础、提高和熟练”三个阶段，共设九个等级。量表以语言运用为导向，构建了多层次的指标体系，对各等级的能力特征进行了全面、清晰、详实的描述。

外语考试作为人才选拔和培养的重要手段，发挥着积极的作用，但也存在一些突出问题，如考试之间缺乏统一标准，不同考试之间成绩不可比，考试对外语教学的积极导向不足，外语考试的国际认可度不高等。

2014年，国务院颁布《关于深化考试招生制度改革的实施意见》，明确提出要“加强外语能力测评体系建设”，推动考试内容形式改革，构建衔接沟通各级各类教育、认可多种外语学习成果的终身学习“立交桥”。

教育部考试中心主任姜钢介绍，《中国英语能力等级量表》是加强外语能力测评体系建设的重要内容，目标是改变现有考试不全面、不系统、不衔接的局面，建立具有中国特色、国际水准、功能多元的外语能力测评标准和考试体系，更好地服务于科学选才，服务于外语教育教学发展，促进学生外语综合能力的提升。

“量表就像一把能力标尺，对提升考试质量、推动国内外考试对接、促进多元评价、反馈教学等方面都将发挥积极作用，有利于实现‘量同衡’。”广东外语外贸大学副校长、外语能力测评体系建设专家组成员刘建达说。

据介绍，《中国英语能力等级量表》由教育部考试中心汇集国内外专家力量，开展大量实证调研，历时三年多研制而成。

李克强主持召开国务院常务会议

- 确定发展“互联网+医疗健康”措施 缓解看病就医难题提升人民健康水平
- 决定对进口抗癌药实施零关税并鼓励创新药进口 顺应民生期盼使患者更多受益
- 部署全面加强乡村小规模学校和乡镇寄宿制学校建设 为农村孩子提供公平有质量的义务教育

高速宽带网络覆盖城乡医疗机构，建立互联网专线保障远程医疗需要。三是探索医疗机构处方与药品零售信息共享。推行医保智能审核和“一站式”结算。健全“互联网+医疗健康”标准体系，加快信息互通共享，强化医疗质量监管和信息安全防护。

为减轻广大患者特别是癌症患者药费负担并有更多用药选择，会议决定，一是从2018年5月1日起，将包括抗癌药在内的所有普通药品、具

有抗癌作用的生物碱类药品及有实际进口的中成药进口关税降至零，使我国实际进口的全部抗癌药实现零关税。较大幅度降低抗癌药生产、进口环节增值税税负。二是抓紧研究综合措施，采取政府集中采购、将进口创新药特别是急需的抗癌药及时纳入医保报销目录等方式，并研究利用跨境电商渠道，多措并举消除流通环节各种不合理加价，让群众切实感受到急需抗癌药的价格有明显降

低。三是加快创新药进口上市。将临床试验申请由批准制改为到期默示制，对进口化学药改为凭企业检验结果通关，不再逐批强制检验。四是加强知识产权保护。对创新化学药设置最高6年的数据保护期，保护期内不批准同品种上市。对在中国与境外同步申请上市的创新药给予最长5年的专利保护期限补偿。五是强化质量监管，加强进口药品境外生产现场检查，严打制假售假。

会议指出，因地制宜、优化布局，办好乡村小规模学校和乡镇寄宿制学校，有利于促进教育公平。对地处偏远、生源较少的地方，一般在村设置低年级学段小规模学校，在乡镇设置寄宿制中心学校，方便农村孩子就近入学和留守儿童照护。要优化财政支出结构，改善办学条件，依法提高教师待遇，编制、职称评聘等向小规模学校倾斜。通过“互联网+”教育、对口支教等方式，提高乡村学校办学水平。

辛亥革命元勋——黄兴

率中华国民军南下军200余人在广西钦州上思一带，相继与2万余清军鏖战40多天，以少胜多，七战七捷，威名大震。

1911年4月27日黄花岗起义爆发。黄兴身先士卒，亲率敢死队百余

人，猛攻清廷两广总督府，虽被枪弹击中，仍坚持战斗，最终因

敌众我寡，起义失败。

1911年10月10日，武昌起义爆

发。黄兴于10月28日抵达武昌，11月3

日就任中华民国军政府战时总司令。

在黄兴指挥下，起义军在汉口、汉阳与清军

血战，坚持了一个多月的时间，为各省

应武昌起义，宣布独立赢得了时间。

1911年12月中旬，黄兴被各省

代表会议推举为大元帅，但黄兴坚持

应由孙中山来担任大元帅。在革命过

程中，黄兴始终坚持孙中山的领导地

位，甘当配角。1912年1月，南京临

时政府成立后，黄兴被任命为陆军总

长兼参谋总长。4月，黄兴被委为南

京留守，6月，辞去南京留守一职。

1913年7月29日，南京讨袁战事失利，黄兴由上海避走香港，后去往日本。

为促进党内团结，一致讨袁，黄兴于1914年6月底前往美国等地。在此期间，黄兴多次致函革命者，敦促兴师讨袁。

1916年7月8日，在国内各界邀请

下，黄兴归国抵上海。但由于积劳成疾，他于10月31日病逝于上海，时年42岁，1917年4月15日，国葬于长沙岳麓山。

在这位辛亥革命元勋逝世百余年

后，黄兴的家乡已经站在了新的发展

起点上。被浏阳河三面环抱的黄兴

镇，文化底蕴深厚，人文资源丰富，自然风光秀美，区位优势明显，是长沙经济

发展和城市建设的前沿阵地，如今正着力

打造“黄兴现代市场群”“黄兴文

文化产业园”“高铁会展经济区”“汽车

及配套产业走廊”四个特色区块。

为了民族复兴·英雄烈士谱



图为黄兴像(资料照片)。新华社发